



64831 U.xxx

DE EN NL IT FR ES

Deutsch

Busch-/ABB flexTronics®

64831 U.xxx | Jalousie-Einsatz flex, 1-fach

GEFAHR
Bei direktem oder indirektem Kontakt mit spannungsführenden Teilen kommt es zu einer gefährlichen Körperdurchströmung. Elektrischer Schock, Verbrennungen oder der Tod können die Folge sein. Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten an spannungsführenden Teilen besteht Brandgefahr.

- Vor Montage und Demontage Netzspannung freischalten!
- Arbeiten am 110 ... 240 V-Netz nur von Fachpersonal ausführen lassen.

- Montageanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
- Weitere Benutzerinformationen unter <http://busch-jaeger.de/freathome> | www.abb.de/freathome oder durch Scannen des QR-Codes in dieser Anleitung.
- Weitere Informationen zu Busch-/ABB flexTronics® unter <https://www.busch-jaeger.de/busch-freeathome-flex..>

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das Gerät dient der Steuerung von Jalousiemotoren (z. B. Sonnenschutzanwendungen). Das Gerät ist entsprechend vorkonfiguriert (Taste oben/unten; auf/ab; linke Wippe). Weiterhin können Lüftungsklappen, Tore, Fenster und Markisen gesteuert werden.

Technische Daten

Betriebsspannung	230 V AC ±10 % 50 Hz
Verlustleistung:	< 0,3 W
Maximallast:	4 A
Anschluss	L, N, Ein- und Ausgänge potential gebunden
Schraubklemme:	
Adernquerschnitt starr:	2 × 2,5 mm ² (max.) 1 × 1,0 mm ² (min.)
Adernquerschnitt flexibel:	2 × 2,5 mm ² (max.) 1 × 1,0 mm ² (min.)
Spreize	abnehmbar, geschützt und mit Rückstellung
Zulässige Leitungslänge bei Nebenstellenbetrieb:	max. 100 m
Schutzart:	IP20
Temperaturbereich:	-25 °C ... +55 °C
Lagertemperatur:	-25 °C ... +70 °C

i Modulares System
Die flex-Einsätze „Relais-Einsätze“ [1], „Nebenstellen-Einsatz“ [2], „Jalousie-Einsatz“ [3] und „LED-Dimmer-Einsatz“ [4] lassen sich mit den „Bedienelement-Aufsätzen“ [5], den „Busch-Wächter-Sensoren“ und den „Präsenzmelder-Sensoren“ [6] physikalisch beliebig kombinieren. Entsprechend lässt sich die gewünschte Funktion über eine gezielte Kombination gestalten, wobei nicht alle Kombinationen in Hinblick auf die gewünschten Funktionen sinnvoll sind.

⚡ Anschluss
Auf korrekte Verdrahtung achten.

Geräte-Bedruckung:

C1↓	Nebenstelleingang 1
C2↓	Nebenstelleingang 2

ACHTUNG
Es dürfen starre, mehrdrähtige und flexible Kabel verwendet werden. Ein Anschluss von flexiblen Kabeln ohne Aderendhülsen ist möglich.

Anschluss gemäß Anschlussbild [C] vornehmen.

Eine Gruppensteuerung ist mit dem Nebenstelleneinsatz 64891 U-xxx möglich (Anschlussbild [E]). Die Geräte sind nicht kompatibel mit alten Jalousiecontrol Geräten.

[7] Jalousie-Einsatz
[8] Optional: Nebenstellen-Taster, z. B.: 2020 US/xxx
[9] PlusWire Nebenstellenbetrieb mit Nebenstellen-Einsatz flex

⚡ Montage
Einbau nur in Unterputzdosen nach DIN 49073, die sich in trockenen Innenräumen befinden. Wenn andere Installationsarten angewandt werden sind die geltenden Vorschriften zu beachten.

Funktion
Um den Jalousie-Einsatz flex, 1-fach zu betreiben, muss ein flex-Bedienelement aufgesteckt werden.

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://BUSCH-JAEGER.de>

English

Busch-/ABB flexTronics®

64831 U.xxx | Blind insert flex, 1 gang

DANGER
Dangerous currents flow through the body when coming into direct or indirect contact with live components. This can result in electric shock, burns or even death. Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires.

- Disconnect the mains voltage prior to mounting and dismantling!
- Permit work on the 110 - 240 V mains network to be carried out only by specialist staff.

- Please read the mounting instructions carefully and keep them for future use.
- Additional user information is available at www.abb.com/freathome or by scanning the QR code in this instruction manual.
- Additional information about Busch-/ABB flexTronics® is available at <https://www.busch-jaeger.de/en/smarter-home/systems/abb-freehomer-flex..>

Intended Use
The device serves for controlling blind motors (e.g. sun protection applications). The device is pre-programmed accordingly (button top/bottom; up/down; left rocker). Also air vents, gates, windows and awnings can be controlled.

Technical data

Operating voltage	230 V AC ±10% 50 Hz
Power loss:	< 0.3 W
Maximum load:	4 A
Connection	L, N, inputs and outputs non-floating
Screw-type terminal:	
Wire cross-section, rigid:	2 × 2,5 mm ² (max.) 1 × 1,0 mm ² (min.)
Wire cross-section, flexible:	2 × 2,5 mm ² (max.) 1 × 1,0 mm ² (min.)
Claw	Removable, protected and with reset
Admissible cable length for extension operation:	Max. 100 m
Protection type:	IP20
Temperature range:	-25 °C to +55 °C
Storage temperature:	-25 °C to +70 °C

i Modular System
The flex inserts "Relay inserts" [1], "Extension insert" [2], "Blind insert" [3] and "LED dimmer insert" [4] can be physically combined as desired with the "Control element attachments" [5], the "Busch Watchdog sensors" and the "Presence detector sensors" [6]. The desired function can be designed accordingly via a specific combination, although not all combinations may be practical with regard to the desired functions.

⚡ Connection
Observe correct wiring.

Device imprint:

C1↓	Extension input 1
C2↓	Extension input 2

ATTENTION
Rigid, multi-wire and flexible cables or cables may be used. Connection of flexible cables without wire end sleeves is possible.

Perform the connection according to the circuit diagram [C].

Group control is possible with the extension insert 64891 U-xxx (connection diagram [E]). The devices are not compatible with old blind control devices.

[7] Blind insert
[8] Option: Extension unit push-button, e.g.: 2020 US/xxx
[9] PlusWire extension operation with flex extension insert

⚡ Mounting
They may only be installed in dry interior rooms in flush-mounted boxes according to DIN 49073. If different types of installations are used, the applicable regulations are to be observed.

Function
To operate the Blind insert flex, 1 gang, a flex control element must be attached.

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - A member of the ABB Group, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Germany, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

